דרוש לבר מצוה

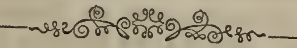
דברי ברית ותורה לבן שלש עשרה למצות, לתועלת נערי בחורי ישראל ביום כלות להם שנת שלש עשרה שנה, להכנס במצות, להשפיע עליהם רוח דעת ויראת ה', ולהקים אתם את הברית ואת האלה אשר כרת אלהים חיים את עמו ישראל בהר סיני

מאת

אהרי זאב בר"מ ברוין

רב ומורה לבית החנוך בלמודי המסחר בקרית פעסט

שנת לעברך בברית ד' לפ"ק



Confirmations-Rede

für die

israelitische Jugend,

nach der

altehrwürdigen jüdischen Sitte;

zur Weckung und Anregung sittlich religiöser Gefühle, eines wahrhaft frommen Sinnes und inniger Dankempfindungen des jugendlichen Gemüthes für Eltern und Lehrer.

Von

Arnold W. Braun,

Direktor der israelitischen Handelsschule und Erziehungsanstalt in Pest, Königsgasse Nr. 5.

Pest, 1858.

Buchdruckerei von Emil Müller. Dorotheagasse Nr. 12.

Meine hochverehrten andächtigen Zuhörer!

Mit dem Gefühle der innigsten Freude und Rührung, sehe ich Sie hier zu einem heiligen und heilsamen Zwecke versammelt, an diesem für mich so wichtigen Tage meiner **Confirmation**; und ich begrüße Sie herzlichst allesammt, im Namen des himmlischen Vaters, des allmächtigen Gottes unserer Väter Awrohom, Jizchok und Jakow.

Es ist heute der Tag, an welchem ich das Fest meines zurückgelegten dreizehnten Lebensjahres feiere. — Ein Tag der innigsten Freude und Wonne, an welchem ich aus dem beschränkten Kreise der Kindheit, in das selbstständigere Alter eines Jünglings trete. Ein Tag der Wonne und Freude, an welchem ich aus dem willenlosen Kindeszustande, zu einem neuerwachten Selbstbewußtsein gelange! — Ein Tag der Wonne und Freude, an welchem ich aus dem Munde dieser hochverehrten und wohlwollenden Versammlung, die einstimmigsten und aufrichtigsten Segenswünsche, für meine künftige Laufbahn empfange. —

Aber es ist auch der Tag des tiefsten Ernstes, und einer ängstlichen Bangigkeit für mich. — Der theuere Vater, der bis jetzt mit hingebender Geduld, mit zärtlichster Aufopferung, mich an seiner sorgfältigen Vaterhand geleitet; dessen Liebe alle Fehler meines kindlichen Leichtsinnes, nachsichtsvoll bemäntelte —

כי על כל פשעים תכסה אהבה ; —

der treueste Vater, auf dessen Schulter die Wucht aller meiner Bedürfnisse, meiner Schwächen und Vergehungen drückend lastete, dieser gute, liebevolle Vater wälzt jetzt auf einmal von seinem Gewissen, jede Sündenlast seines Sohnes ab! weist jede Verantwortlichkeit für dessen Handel nnd Lebenswandel, entschieden von sich zurück. — Jedoch nicht aus eigenem Antriebe, nicht aus Gleichgültigkeit gegen sein Kind. — Nein! Dieser Gedanke würde mir die Freude des heutigen Festes zu sehr trüben. — Es ist unsere heilige Religion, die ihn im Namen Gottes jeder Verantwortlichkeit für mich enthebt; weshalb er auch der altehrwürdigen jüdischen Sitte zufolge, bei der heiligen Torah das Dankgebet ausspricht:

ברוך שפטרני מענשו של זה!

„Gelobt und gepriesen sei, der mich von der Sündenlast dieses Sohnes befreiete! —"

Welch ein banges, zagendes Gefühl bewegt nun mein Inneres, wenn ich in die ungewisse Zukunft blicke, und mich befrage, ob ich denn Kraft und Muth genug besitze, um mit genügender Beruhigung diese Verantwortlichkeit zu übernehmen? — ob ich denn allen Verlokungen des Lasters dieses frivolen Zeitgeistes werde widerstehen können? — ob ich der verführerischen Sinnlichkeit im Leben,

die dem Jünglinge mit ihren blendenden Reizen allenthalben entgegentritt, glücklich werde entgehen können? — — von welcher der weise König sagt:

כי רבים חללים הפילה ועצמים כל הרוגיה׃

„Viele hat sie entnervt hingestreckt, und zahllose Opfer weggerafft!“ — Werde ich nicht von jenen gefährlichen heterodoxen Parteien ergriffen und fortgerissen werden, die unter der Larve von gewissen Formen und Reformen den unseligsten Unglauben herbeiführen, und den heiligen Glauben der Väter, die Grundlage unseres ewigen Heiles unterwühlen und zerstören? — — deren Losungswort ist:

ננתקה את מוסרותימו ונשליכה ממנו עבתימו; הבה נתערבה בגוים! נלמדה מעשיהם ובחוקתיהם נלך׃ מלחמם נאכל ובייינם נשתה, ואז כיס אחד ומשפט אחד יהיה לכלנו׃ —

Wahrlich der heutzutage ins praktische Leben tretende Jüngling, bedarf eines vorleuchtenden Leitsterns zu sehr, wenn sein Schifflein in den Stürmen der Zeit auf dem wogenden Weltmeere des Lebens keinem Schiffbruche preis gegeben werde. — Der müde Wanderer bedarf des stützenden Stabes zu sehr, damit sein Fuß nicht wanke, und seine Schritte sicher geleitet werden, auf dieser Pilgerschaft in der öden Wüste des Lebens.

Wie unendlich viel habe ich daher meinen guten Eltern und Lehrern zu verdanken, wie zahllos sind die Wohlthaten, mit denen sie mich seit meinem ersten Lebensmorgen stets überhäufen! Wie viel trübe Stunden, schlaflose Nächte hat Ihnen nicht meine Pflege und Erziehung schon bis heute gekostet? Mit welcher Aufopferung und Selbstverläugnung haben Sie nicht stets mein Wohl gefördert! — — und ach, ich unkluges kurzsichtiges Kind! wie wenig Dankbarkeit habe ich noch meinen größten Wohlthätern, für Ihre grenzenlose Güte bewiesen!! — Sie haben nicht nur mein zeitliches, sondern sogar mein ewiges Heil gefördert, indem Sie mich frühzeitig genug lehrten, **daß Religion, moralische Vervollkommnung und wissenschaftliche Ausbildung das höchste Ziel des Menschen seien!** — —

ראשית חכמה יראת יי׳, ובכל קנינך קנה בינה׃ — החזק במוסר אל תרף, נצרה כי היא חייך׃

Die letzte kritische Zeit hat es ja zur Genüge bewiesen, wie schwankend und vergänglich Reichthum und irdisches Glück sind; Nur Tugend und Wissenschaft sind die bleibendsten Güter des Menschen im Leben. Sie sind sein herrlichster Schmuck, seine prachtvollste Zierde im Sonnenglanze des Glückes; sein guter Genius, der ihn in den düstern Zeiten des Unglückes schützet, tröstet und erheitert; ihm in jeder Lage des Lebens freundlichst beistehet, und ihn endlich bei seinem Scheiden von diesem Erdenleben, weit hinaus über das enge Grenzgebieth des irdischen Daseins, in jene herrliche Ewigkeit geleitet; wie der weise König Salomo sagt:

כי טוב סחרה מסחר כסף; יקרה היא מפנינים וכל חפציך לא ישוו בה׃ תתן לראשך לוית חן עטרת תפארת תמגנך׃ בהתהלכך תנחה אותך בשכבך תשמור עליך, והקיצות היא תשיחך.

So spricht auch der gekrönte Psalmist David:

גם כי אלך בגי צלמות לא אירא רע, כי אתה עמדי, שבטך ומשענתך המה ינחמני · —

„Wandle ich auch im Schattenthale des Todes, so fürchte ich kein Unglück, denn du geleitest mich; dein Stab und deine Stütze sind ewig mein Trost und meine Zuversicht. —"

Ja Ihr theueren Eltern und Lehrer habt mich glauben gelehrt; — und der heilige Glaube meiner Väter soll fortan mein leuchtender Leitstern sein,

כי נר מצוה ותורה אור ·

Er soll mein Stab, meine Stütze, mein Trost und meine Hoffnung sein, soll auf allen meinen Wegen ein schützender Engel mir sein, von dem es heißt:

כי מלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך ·

Ihr meine theuersten Zuhörer, die ihr heute um mich versammelt seid, Ihr seid die ehrenvollen **Zeugen meines feierlichsten Gelübdes**; Zeugen sind auch Himmel und Erde; Alles ist Zeuge meines heiligen Eides, den ich heute vor dem himmlichen Vater und Weltenrichter hiermit leiste, **der heiligen Religion der Väter, bis zu meinem letzten Athemzuge treu zu bleiben**, und für dieselbe auch die theuersten irdischen Güter des Lebens, ja nöthigenfalls das Leben selbst — mit Liebe und Bereitwilligkeit aufzuopfern; — wie es in unserer heiligen Torah heißt:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד, ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאודך ·

„Höre Israel! Gott unser Herr ist ein einiger einziger Gott. Du sollst Gott deinen Herrn lieben mit deinem ganzen Herzen, mit ganzer Seele und mit all deinem Vermögen."

Der Glaube, den ich bekenne, und dem ich hier vor Gott und der Welt Treue und opferwillige Liebe zugeschworen, besteht in den dreizehn Glaubensartikeln שלש עשרה עקרים die jeder fromme Israelite dem täglichen Morgengebete anschließt.

(Hier kann der Confirmand die 13 Glaubensartikeln aus einem gewöhnlichen Sidur, in hebärischer und deutscher Sprache, אני מאמין באמונה שלמה u. s. w. vortragen; dann wird hier fortgesetzt).

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי׳ ביד משה · — עץ חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאושר, דרכיה דרכי נועם וכל נתיבותיה שלום · ארך ימים בימינה, בשמאלה עשר וכבוד · השיבני יי׳ אליך ונשובה חדש ימיני כקדם ·

Das ist die Glaubenslehre, die Moses *) hat vorgelegt den Kindern Israels, wie Gott gesprochen durch Moses. Ein Baum des Lebens ist sie allen die sie erfassen, und die sie aufrecht halten sind die Glücklichen. Ihre Wege sind anmuthige Wege, auf allen ihren Pfaden ist Friede. — Langes Leben ist in

---

*) Dem רמב"ם, (R. Moses Maimonides) verdanken wir bekanntlich die sistematische Feststellung der 13 Glaubensartikel.

ihrer Rechten, in ihrer Linken Reichthum und Ehre. — Führe uns zurück, o Herr! zu Dir, auf daß wir zu dir wiederkehren; erneue unsere Tage wie die Tage der Vorzeit!

Mit gerührtem Herzen gedenke ich bei diesem Barmizwa-Feste, der zahllosen Wohlthaten, die Sie mir theuerste Eltern und Lehrer, seit meiner frühesten Kindheit angedeihen lassen. Der warmen Elternliebe und der zarten Sorgfalt, mit der Sie mich stets gepflegt haben. — Ihnen allein, zunächst Gott, verdanke ich alles, was ich habe, was ich bin und noch zu werden hoffe! — Nehmen sie daher geliebte Eltern und Lehrer, den wärmsten Dank aus dem reinsten Herzen eines treuen Kindes mit liebevoller Nachsicht entgegen. Ich bin noch viel zu schwach, Ihre Güte auch nur im geringsten Maße zu vergelten. — Aber hier will ich Ihnen, vor dem allmächtigen himmlischen Vater, das heiligste Versprechen ablegen, bis zum letzten Augenblicke meines Lebens ein treuer Sohn zu bleiben, und alle meine Kräfte, der Ausübung der Tugend, der Wissenschaft und der pünktlichsten Erfüllung meiner Kindespflicht, des heiligen Gebotes כבד את אביך ואת אמך mit dem größten Eifer zu weihen, um mich so Ihrer Elternliebe würdig zu machen. —

Und du allmächtiger und allgütiger Schöpfer und Erhalter aller Wesen! vor dir ergießt sich mein kindlich Herz in heißester Andacht; dich flehe ich in tiefster Demuth an, für das Wohl meiner guten Eltern und Lehrer, der getreuen Pfleger und Wächter meiner Kindheit, der sorgsamen Förderer meines körperlichen und geistigen Wohlgedeihens. — Erhalte Sie noch sehr viele Jahre bis in das späte Alter, in Glück und ungestörtem Frieden; wache mit deiner schützenden Allmacht und Allgüte über alle ihre Wege, und lasse alle ihre Unternehmungen gelingen. — Schenke ihnen eine unerschütterliche Gesundheit, verjüngte Lebenskraft, und lange, ungetrübte Lebensdauer. — O daß sie auch das Glück ihrer Kinder und Kindeskinder in Freuden erblühen sehen, uud die Früchte ihrer Aussaat, im Kreise einer zahlreichen, gesegneten Familie reichlich genießen mögen.

Segne auch Herr, alle meine theueren Verwandten, die ganze ehrenwerthe andächtige Versammlung, und die gesammten Gottesgemeinden Israels, die nahen nnd die fernen.

Segne endlich alle Menschen, die deinen heiligen Namen in Wahrheit, Ehrfurcht und Liebe anrufen. **Amen.**

Bei Gelegenheit will ich noch bezüglich des vorletzten Glaubensartikels von der Ankunft des משיח folgende treffliche Auflösung der auffallendsten Talmudstelle über dieses Dogma von dem verehrten Herrn Arnold W. Braun vortragen:

רב הלל אומר אין להם משיח לישראל שכבר אכלוהו בימי חזקיהו,

„Raw Hillel sagt, für Israel ist kein משיח, denn man hat ihn schon längst verzehrt in den Zeiten Chiskijahus." — — Seit so vielen Jahrhunderten haben sich

die gelehrtesten Comentatoren und Kanzelredner vergebens mit der Lösung dieses wahrhaft räthselhaften Talmudspruches bemüht, und es ist allerdings höchst befremdend, daß Raw Hilel einen persönlichen משיח absprechen sollte. — In der Vorrede zum עין יעקב heißt es:

כפי הנראה הוא מאמר מגונה מתנגד אל השורש אמתי הקדום אצלינו בביאת משיח · — *)

und doch begnügt sich auch der ausgezeichnet gelehrte, einsichtsvolle und allgemein beliebte רשי, mit der zu freigeistigen Erklärung dieser Stelle „Daß nicht ein Messias in Menschenperson, wohl aber der Ewige selbst unser Erlöser sein werde" — was Wunder nun, wenn die Heterodoxen (Neuerer), das Reich Messias in der herandämmernden geistigen und politischen Emanzipation des Judenthums erblicken wollen! Wahrlich mit vollem Rechte sagt רב יוסף auf diesen Ausspruch des Raw Hilel "שרא ליה מריה לרב הלל", „der Herr möge dieses dem Raw Hilel verzeihen" da er die Gelegenheit bietet zu Zweifeln, und irrigen Ansichten über einen so wichtigen Glaubenssatz. — — Abgesehen von der Haltlosigkeit der erwähnten nicht befriedigenden Erklärung, so bleibt ja auch noch immer die Begründung dieser Sentenz "שכבר אכלוהו" „da man ihn schon längst verzehrte" ein unerklärtes Räthsel!!

Nach meiner Ansicht aber, liegt in den Worten des Raw Hilel ein herrlicher und gediegener Inhalt, der am wenigsten einen persönlichen משיח abspricht, sondern vielmehr diesen wichtigen Glaubenssatz bekräftiget. — Und merkwürdiger Weise findet man sogar seine Worte zum Theile buchstäblich und ganz deutlich in der Bibel. — denn es heißt in ישעיהו Cap. 9. 11.:

ארם מקדם ופלשתים מאחור ויאכלו את ישראל בכל פה ·

„Arom von vorne und פלשתים von hinten und so verzehren sie Israel mit vollem Maul. — Das Eintreffen dieser Profezeihung lesen wir im zweiten Buch מלכים Cap. 17. שלמנאסר König von אשור zog in den Zeiten des חזקיה König von Jehuda gegen das Königreich Israel in שמרון (diese waren bekanntlich die vom Stammhause David abgefallenen zehn Stämme ישראל genannt), er nahm den König Israels הושע gefangen, vertrieb das Volk ישראל nach אשור und löste so dieses Reich für immer auf, und so verschwand mit den zehn Stämmen Israels, der Name dieses Reiches bis auf heutigen Tag. Nur Jehuda, von jeher den Hauptstamm unserer Nation bildend, besteht noch heute. — Der Zweifler könnte etwa fragen, sollte denn noch die Messiasverheißung bei uns dem einzigen Stamme Jehuda in Erfüllung gehen, da doch die zehn Brüderstämme unseres Volkes fehlen? — Oder ist nicht vielleicht diese Verheißung schon längst verwirklicht worden in dem Reiche der חשמונאים, deren Herrschaft mächtig, unabhängig und blühend war?? Darum lehrte Raw Hilel: אין משיח לישראל **für Israels Reich d. h. für die zehn Stämme Israel ist kein Messias zu hoffen,** sondern blos für Jehuda,

שכבר אכלוהו בימי חזקיהו,

da doch Israel schon längst verzehrt und aufgelöst worden in חזקיהו׳ס **Zeiten.** — Wir יהודים können daher mit desto größerer Zuversicht der Erfüllung der göttlichen Verheißungen entgegensehen; denn glänzend war wohl das Heldenreich der חשמונאים, aber diese Herrscherfamilie war ihrer Abstammung nach, nicht von Jehuda, sondern von den zehn Stämmen Israels und hatte daher nach der Meinung des רב הלל kein Anrecht auf ewigen Fortbestand. Seine Stunde hat geschlagen, sinkend fand es so wie andere mächtige Reiche der Erde, in dem Zeitenstrome seinen Untergang. — Jehuda aber wird, wie Gott durch alle Profeten verheißen, ewiglich fortbestehen.

---

*) D. h. diese Sentenz ist buchstäblich genommen sehr tadelhaft, da sie unserem so wichtigen Glaubenssatze vom Reiche Messias schnurstraks widerspricht.

(Dasselbe in hebräischer Sprache):

דרוש מבאר היטב את המאמר הנפלא של ר' הלל בסנהדרין פרק חלק · מאת אהרן וואלף ברוין ·

רב הלל אומר אין להם משיח לישראל, שכבר אכלוהו בימי חזקיהו · החכמים המפרשים הראשונים והאחרונים האריכו ורחקו במאד מאד בפי' המאמר הזה · ומהם אשר נכשלו בו, כי הורה בו מקום לטעות, ולכן אמר עליו ר' יוסף „שריא ליה מריה לרב הלל", אשר נתן יד לפושעים לכחש בעיקר ויסוד גדול וחזק הזה אשר עליו נבנתה תקות המון ישראל · — ובעל המחבר עין יעקב כתב בהקדמתו כי כפי הנראה הוא מאמר מגונה מתנגד אל השורש האמתי אצלינו בביאת משיחנו · —

וגם לדעת רש"י שפי' „אין משיח לישראל, אלא הקב"ה בכבודו ובעצמו יגאל אותנו ותמלא הארץ דעה" עם כל זה סוף המאמר אינו מתישב · כי מי הוא זה ואיזה חיה רעה אכלתהו למשיח ד'?!

ואומר אני כי דברי ר' הלל כתפוחי זהב במשכיות כסף, והן המה דברי ישעיה הנביא ע"ה י"א: ארם מקדם ופלשתים מאחור ויאכלו את ישראל בכל פה; וידוע לכל כי נתקיימה הנבואה הזאת בימי חזקיהו ככתוב בספר מלכים ב' י"ז · כי בימי חזקיהו מלך יהודה עלה שלמנאסר מלך אשור שומרונה, ויאסור את הושע בן אלה מלך ישראל בבית כלא, ויגל את ישראל אשורה, ולא נשאר על אדמת קדש רק מלכות יהודה; ולכן מן היום ההוא והלאה לא יזכר שם ישראל עוד כ"א יהודה, כי רק ליהודה משפט המלוכה לעולמים, וגם אנחנו אשר הנני פה חיים כלנו היום רק שם יהודים נקרא עלינו · והנה אם ישראל איננו שכבר אכלוהו העמים לישראל בימי חזקיהו, אין משיח בא לישראל אלא ליהודה · כי בדוד בחר ד' ובזרעו אחריו מכל בית אביו להיות למלך על ישראל לעולם (שמואל ב' ז') · — ורצה ר' הלל לחזק בלבינו את אמונת היסוד הזה · פן יאמר האומר בלבו, הדברים אשר דבר ד' ביד עבדיו הנביאים לטובת כל האומה נאמרו, ואיך נוחיל ונקוה אנחנו על ביאת משיח? איך יפרח נצר אחד אם גזע מלכותינו נכרתה? — וגם אולי נתקיימו היעודים וההבטחות בימי החשמונאים? כי תחת ממשלתם בני ישראל ישבו לבטח איש תחת גפנו ותחת תאנתו, וקרן מלכותם פרח וישגה כארז בלבנון לעיני כל העמים · וגם גדול היה בעת ההוא כבוד הבית בית ד' ובית יוחנן הורקנוס נכבד בכל הארץ · על זה אמר ר' הלל כי רוב ההבטחות והנביאות יורו כי רק ליהודה משפט המלוכה לעולמי עד, ובו תתקיים הנבואה מביאת גואל צדק ולא נתקיימה במלכות החשמונאים כי לא מזרע מלכות בית דוד ויהודה רק מישראל היו · — ולכן אנחנו היהודים נקוה שלא יסור שבט מיהודה ומחוקק מבין רגליו עד כי יבא שילה · — ואשרי המחכה ויגיע לקץ הימין! ועיין פ' החכם דאן יצחק אברבנאל פרשת ויחי שהרחיב והפליא לברר, שבכל דור ודור תמיד היה ויהיה השבט והשררה ביהודה בענין החשיבות והכבוד ·

Die israelitische

Handelsschule

und Erziehungsanstalt in Pest

(Königsgasse Nr. 5).

Da unter allen hiesigen Schulen, nichtisraelitische wohl mehrere, für Israeliten aber blos diese eine h. O. concessionirte Kommerzial= (Handels-)Schule besteht, (wie dies aus dem Pester Amts-Schematismus zu ersehen ist), so mache ich meine Glaubensgenossen, die Ehrsamen israelitischen Gemeinden und einzelne Familien auf die ganz eigenthümliche Organisation dieses Lehr- und Erziehungs-Institutes aufmerksam. **1)** Wird in demselben von Hauptschul-, Real- und Handelswissenschaften alles das gründlich vorgetragen, was in jeder nichtisraelitischen Handelsschule vorgetragen wird, als: einfache und doppelte Buchhaltung, Merkantilrechnen, Mathematik (nach den von mir verfaßten Werken), Wechselrecht, Stilistik, Handels- und Gewerbegesetze, Zoll- und Staatsmonopolkunde, Geografie, Geschichte, Kalligrafie, Zeichnen, Fisik, Chemie und mehrere Sprachen. **2)** Werden Schüler auch **gänzlich in Pension für sehr mäßige Zahlung** aufgenommen; und wird für ihr körperliches und geistiges Wohlgedeihen, mit guter Kost und Pflege, ausgezeichnet reiner, eleganter und bequemer Wohnung, zeitgemäßer, **aber zugleich sittlichreligiöser Erziehung** aufs Gewissenhafteste gesorgt. — **3)** Werden auch **kleinere Knaben** (Anfänger) sowohl zum bloßen Schulunterrichte als in Pension oder Halbpension aufgenommen, und in den Elementar- und Hauptschulgegenständen, im Hebr. Gebete תפלה, so wie alle Klassen in Bibelurtext, תנ"ך mit deutscher Uebersetzung, Commentar רשי und באור; דרכי הלשון ומליצות gründlich unterrichtet. — **4)** Ist die Anstalt in ihrer gesetzlichen Berechtigung mit allen ähnlichen nichtisraelitischen Lehranstalten vollkommen gleichgestellt; die Schüler erhalten Zeugnisse von derselben Giltigkeit; und haben sie die Commerzialklassen in dieser Anstalt mit gutem Erfolge absolvirt, so können sie sogleich mit vollkommener Befähigung überall als Comptoiristen aufgenommen werden. — **5)** Werden einige **arme**, gut vorbereitete, sittliche und fleißige Schüler von hier oder aus der Provinz **ganz gratis** aufgenommen. — **6)** Sind auf Verlangen ausführliche gedruckte Hefte über die Tendenz, Leistungen, Disciplin und Hausordnung dieses Institutes pr. Post gratis zu erhalten. — **7)** Sind meine Werke für Selbstunterricht in den unentbehrlichsten kaufmännischen Wissenschaften bei mir und in den Buchhandlungen (2 Bände um 2 fl. 36 kr. B.-W.) zu haben.

Arnold W. Braun,

Verfasser mehrer Werke und Vorsteher der israelitischen Handelsschule und Erziehungsanstalt in Pest, **Königsgasse Nr. 5.**